



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 December 2001  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят шестая сессия  
Пункт 122 повестки дня  
Бюджет по программам на двухгодичный  
период 2000–2001 годов

## Бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов

### Проект создания Комплексной системы управленческой информации

#### Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел тринадцатый доклад Генерального секретаря о ходе работы над проектом создания Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) (A/56/602). В ходе рассмотрения этого доклада Консультативный комитет встретился с представителями Генерального секретаря.
2. В докладе Генерального секретаря освещается деятельность, связанная с функционированием ИМИС за прошедшие 12 месяцев, анализируется нынешнее техническое состояние и обсуждается будущее созданной системы. Для поддержания жизнеспособности ИМИС и обеспечения ее сохраняющейся адекватности с точки зрения удовлетворения потребностей Организации Генеральный секретарь предлагает пять конкретных направлений деятельности по модернизации технической архитектуры ИМИС. Эту деятельность предлагается начать в январе 2002 года и завершить к маю 2003 года. Дополнительные ресурсы, необходимые для покрытия текущих издержек в связи с эксплуатацией и техническим совершенствованием системы, составят 4 659 000 долл. США (см. A/56/602, пункты 59–64). В ответ на запрос Комитета ему была представлена подробная программа работы в связи с предлагаемой технической модернизацией системы (см. приложение к настоящему докладу). **Комитет не возражает против этого предложения.**
3. Кроме того, как указывается в пункте 54 и таблице 1 документа A/56/602, испрашивается сумма в размере 975 000 долл. США сверх ассигнований в размере 77,6 млн. долл. США, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резо-

люции 53/219 от 7 апреля 1999 года на разработку ИМИС. Дополнительные потребности в размере 975 000 долл. США связаны с необходимостью проведения значительного объема работ по очистке и проверке данных, требуемых для внедрения модуля начисления заработной платы в периферийных отделениях, который не был полностью предусмотрен. Таким образом, пересмотренный окончательный объем совокупных расходов на разработку и внедрение проекта ИМИС составит за период с момента появления идеи такой системы в 1989 году 78 554 600 долл. США. Основными областями, охватываемыми системой, являются управление персоналом, регулирование штатного расписания, бухгалтерский учет, закупки и поездки, начисление заработной платы и исполнение бюджета в соответствии с предназначением системы, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 43/27 от 21 декабря 1988 года, которое заключается в обработке информации и подготовке отчетности по административным мерам во всех основных местах службы (см. A/56/602, пункт 1).

4. Консультативный комитет отмечает, что совокупные дополнительные потребности, ассигнования на покрытие которых испрашиваются Генеральным секретарем, как указано в пунктах 2 и 3 выше, составляют 5 634 700 долл. США. Эти потребности предлагается покрывать за счет имеющихся в настоящее время поступлений от инвестиций, указываемых по специальному счету для ИМИС, размер которых по состоянию на 30 июня 2001 года составляет 5 956 000 долл. США (см. A/56/602, пункты 64–66).

5. Основные мероприятия в рамках ИМИС, осуществленные со времени представления последнего доклада о ходе работы, подробно рассматриваются в разделах В–F главы II и резюмируются в пунктах 37–40 документа A/56/602. К числу этих мероприятий относятся деятельность по оказанию содействия периферийным отделениям во внедрении системы на местах и решении смежных вопросов профессиональной подготовки и технической поддержки. В настоящее время система установлена либо в полном объеме, либо частично в Центральном учреждении и основных местах службы (т.е. в Аддис-Абебе, Бангкоке, Бейруте, Вене, Женеве, Найроби и Сантьяго). Кроме того, она используется Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), а модуль управления людскими ресурсами используется секретариатом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Международной организацией труда (МОТ), Центром по международной торговле ЮНКТАД/ВТО (ЦМТ) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) (см. A/56/602, пункт 2).

6. Консультативный комитет отмечает на основании резюме доклада, что «после завершения этапа создания ИМИС в том виде, в котором она предусмотрена в первоначальном плане, и с внедрением в Центральном учреждении в сентябре 2000 года модуля начисления заработной платы указанная система начисления заработной платы была успешно внедрена в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) и в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене. Существенно продвинулась подготовительная работа по ее внедрению в других периферийных отделениях. В настоящее время функции, связанные с начислением заработной платы, также готовятся внедрить ПРООН и ЮНИСЕФ. С внедрением к настоящему моменту финансового модуля во всех основных местах службы рамки использования системы про-

должают расширяться» (см. также A/56/602, пункты 22–28). Комитет был информирован о том, что в настоящее время число зарегистрированных пользователей превышает 4500 человек (см. также A/56/602, приложение II).

7. Консультативный комитет напоминает, что Генеральный секретарь намеревался в рамках своего тринадцатого доклада о ходе работы над проектом создания ИМИС сообщить об извлеченных уроках (см. A/56/7/Add.8, пункт 7). В этой связи Комитет был информирован о том, что заключительный всеобъемлющий доклад по ИМИС должен быть опубликован в ближайшее время в качестве добавления к документу A/56/602 и что этот документ будет содержать анализ опыта, накопленного в ходе разработки и внедрения этой системы. **Консультативный комитет просит после публикации этого заключительного доклада представлять в контексте предлагаемого бюджета по программам по соответствующему разделу бюджета информацию об эксплуатации и будущем совершенствовании системы, включая информацию о достигнутом в будущем прогрессе в области интеграции ИМИС с другими системами составления бюджета по программам и отчетности, разрабатываемыми Секретариатом.**

8. Консультативный комитет отмечает на основании пункта 36 документа A/56/602, что в течение отчетного периода в рамках Целевой группы по общим службам продолжалось обсуждение вопроса о создании ИМИС в качестве общей службы для фондов и программ Организации Объединенных Наций. Обслуживание прикладных программ ИМИС, которые уже установлены или будут установлены в будущем, а также техническое справочное и консультационное обслуживание фондов и программ Организации Объединенных Наций будет по-прежнему осуществляться на основе возмещения расходов. Благодаря обмену информацией с представителями фондов и программ в ходе рассмотрения их расходов на административную поддержку Консультативный комитет получил представление о недостатках и техническом устаревании ИМИС, в результате чего система утратила привлекательность для прикладных программ фондов и программ. **Как указано в пункте 12 ниже, Комитет просит рассмотреть этот вопрос в приоритетном порядке.**

9. Консультативный комитет отмечает информацию, представленную в пунктах 41–47 документа A/56/602, о внедрении ИМИС в операциях по поддержанию мира и международных трибуналах. Что касается операций по поддержанию мира, то в ходе первого этапа анализа основное внимание уделялось технической платформе и дистанционному доступу. Был проведен ряд испытаний дистанционного доступа. По результатам анализа на данном этапе очевидно, что для обеспечения удовлетворительного дистанционного доступа миссий по поддержанию мира к ИМИС необходимо будет усовершенствовать телекоммуникационную инфраструктуру (см. A/56/602, пункт 44).

10. На основании результатов испытаний дистанционного доступа Консультативный комитет отмечает, что Секретариат предлагает вариант поэтапного внедрения ИМИС в операциях по поддержанию мира. Первый этап внедрения, который предполагается завершить в начале 2002 года, предусматривает установление связи между ИМИС в Центральных учреждениях и тремя местами базирования миссий по поддержанию мира (т.е. Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по под-

держанию мира на Кипре (ВСООНК) и Базой материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи). В этих миссиях уже имеется требуемая инфраструктура связи, которая считается достаточно надежной для поддержки дистанционного доступа (см. A/56/602, пункт 45).

11. Что касается международных трибуналов, то Консультативный комитет отмечает, что после полного внедрения модуля начисления заработной платы зарплата международного персонала Международного уголовного трибунала по Руанде теперь начисляется посредством ИМИС и что установка местной системы ИМИС в этом трибунале невозможна из-за технических трудностей. **Что касается Международного трибунала по бывшей Югославии, то Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в 2001 году заметного прогресса в этом вопросе достигнуто не было.**

12. Консультативный комитет с сожалением отмечает, что прогресс, достигнутый на сегодняшний день во внедрении ИМИС в операциях по поддержанию мира и международных трибуналах, носит ограниченный характер. Комитет рекомендует Генеральному секретарю представить доклад с изложением стратегии внедрения ИМИС в операциях по поддержанию и трибуналах Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят седьмой сессии. В докладе также следует рассмотреть вопрос требуемого усовершенствования системы, с тем чтобы сделать технически возможным ее использование для возможных прикладных программ фондов и программ Организации Объединенных Наций.

13. Кроме того, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить выделение дополнительных ассигнований в размере 5 634 700 долл. США по линии Фонда для Комплексной системы управленческой информации для удовлетворения потребностей ИМИС в связи с деятельностью, подробно описанной в главе V доклада Генерального секретаря, которые должны финансироваться за счет поступлений от инвестиций, полученных Фондом по состоянию на 30 июня 2001 года.

## Приложение

### **Подробная информация о разбивке потребностей в ресурсах и программе работы по реализации проектов А–Е, указанных в таблице 2 документа A/56/602**

#### **А. Перепроектирование пользовательского интерфейса для обеспечения возможностей размещения системы в сети:**

- i) временный персонал общего назначения: три сотрудника класса С-4, три сотрудника класса С-3 (всего 84 человеко-месяца);
- ii) услуги по контрактам: согласно предложению продавца программного обеспечения для осуществления проекта потребуется привлечь группу из десяти сотрудников подрядчика. Первоначально подготовительная работа будет проводиться сокращенной группой в количестве трех сотрудников подрядчика, которая будет доведена до полной численности в течение двух-трех месяцев. Предложение продавца основано на углубленном анализе сессий пользования ИМИС и опыте, накопленном в ходе проведения ранее в 2001 году двух пользовательских сессий по миграции системы в сеть. Из в общей сложности 1086 экранов в системе, сгруппированных в 251 категорию и пользовательскую сессию, предлагается перепроектировать около 60 процентов. Остальные 40 процентов экранов, включая экраны, относящиеся к обновлению справочных таблиц, администрированию, функции пакетной обработки и некоторым другим категориям, будут переведены в веб-формат без перепроектирования.
- iii) программа работы: будет обеспечено привлечение на условиях краткосрочных контрактов трех групп по разработке ИМИС, которым будут оказывать помощь эксперты из департаментов-пользователей. Эти сотрудники будут работать совместно с подрядчиками, помогая им разобраться в особенностях программного обеспечения ИМИС и изучая особенности разработки, обусловленные миграцией в сеть. Эксперты будут координировать деятельность по определению потребностей в перепроектировании экранов и их проверке после размещения системы в сети и перепроектирования экранов в веб-формате.

#### **В. Перепрограммирование приложений для обработки выплат/регистрации данных на счетах на современных языках:**

- i) временный персонал общего назначения: два сотрудника класса С-3 (28 человеко-месяцев);
- ii) услуги по контрактам: необходимо привлечение подрядчика для оказания им специализированных услуг в области перепрограммирования крупных административных систем на современных языках;
- iii) программа работы: ввиду специализированного характера работы будет создана группа в составе двух сотрудников Организации Объединенных Наций, работающих на краткосрочных контрактах, которые раз-

бираются в этой системе, и одного представителя подрядчика, в совершенстве владеющего выбранным языком программирования и разбирающегося в существующем языке. Лежащая в основе приложений для обработки выплат/регистрации данных на счетах бизнес-схема пересматриваться не будет. После завершения перепрограммирования пользователи проведут регрессионное тестирование для обеспечения надлежащего функционирования приложения, написанного новым языком.

### **С. Изучение функциональных и технических потребностей для объединения системы:**

- i) временный персонал общего назначения: один сотрудник класса С-4, два сотрудника класса С-3 (всего 42 человеко-месяца);
- ii) услуги по контрактам: потребуются узкие специалисты, разбирающиеся в технологии объединения баз данных и в существующих решениях, которыми Организация Объединенных Наций в настоящее время не располагает;
- iii) программа работы: программа работы будет включать технические и функциональные аспекты. Один сотрудник Организации Объединенных Наций будет совместно с подрядчиком заниматься главным образом техническими вопросами для выявления технической архитектуры, наилучшим образом отвечающей потребностям ИМИС, и подготовки соответствующей рекомендации. Остальные два сотрудника, работающие на основе краткосрочных контрактов, будут заниматься главным образом функциональными вопросами, бизнес-процессами и потоками информации между местами службы, процедурными и директивными вопросами, а также требованиями отчетности. Группа будет также заниматься определением изменений, которые, возможно, потребуется внести в структуру базы данных для содействия изменению бизнес-процессов, потоков информации, требований отчетности и других требований. Хотя до проведения исследования масштабы этих изменений точно определить невозможно, ожидается, что потребности в связи с этими изменениями, возможно, удастся покрыть за счет имеющихся ресурсов на эксплуатацию, хотя нельзя полностью исключить вероятность возникновения потребностей в дополнительных ресурсах.

### **Д. Перепроектирование системы для обеспечения круглосуточной работы в течение 7 дней в неделю:**

- i) временный персонал общего назначения: три сотрудника класса С-3 (всего 42 человеко-месяца);
- ii) программа работы: работа в этой области заключается в перепрограммировании процедур пакетной обработки данных в автономном режиме. В настоящее время система не может использоваться в интерактивном режиме во время пакетной обработки из-за конфликта, возникающего в случае обновления использующихся в данный момент записей или таблиц базы данных. Необходимо модифицировать эти процедуры таким обра-

зом, чтобы стало возможным одновременное обновление данных в интерактивном режиме. Соответствующие процедуры сгруппированы по нескольким категориям: людские ресурсы, финансы, начисление заработной платы, учет затрат рабочего времени и посещаемости и интерфейсы. Необходимо провести анализ каждой категории и осуществить соответствующие изменения для устранения конфликта с интерактивными процедурами. Базовая схема процедур останется той же, однако после внесения описанных выше изменений пользователям придется провести регрессионное тестирование.

**Е. Изучение возможности усовершенствования приложения для представления отчетности в контексте размещения системы в сети:**

- i) временный персонал общего назначения: два сотрудника класса С-3 (28 человеко-месяцев);
- ii) программа работы: сотрудники на краткосрочных контрактах, имеющие опыт работы с приложениями для представления отчетности для крупных систем баз данных, будут работать вместе с сотрудниками ИМИС, разбирающимися в приложениях для представления отчетности. Они будут заниматься изучением и выявлением инструментария внешнего интерфейса приложения для подготовки отчетов, для замены существующего интерфейса, который не приспособлен для размещения приложения в сети. Ожидается, что работа по перепроектированию отчетов, адаптированных к выбранному взамен используемого инструментария, также можно будет начать в рамках этих ресурсов. Однако совокупный объем потребностей в связи с размещением ИМИС в сети «Интернет» в контексте этого проекта будет определен по завершении исследования.